

**Instrukcja używania**  
**Instructions for use**

# 4-ARM TEMBLAK

TEMBLAK SIATKOWY

Numer katalogowy / Catalogue Number:	DRQG0C
Basic UDI-DI:	59017804DRQG0CLQ



**Qmed<sup>®</sup>**  
BY MEYRA



**Producent/Manufacturer:**

Mdh sp. z o.o.,  
Ul. Maratońska 104, 94-007 Łódź  
Tel. +48 426 748 384  
[www.mdh.pl](http://www.mdh.pl), [www.qmedbymejra.pl](http://www.qmedbymejra.pl)

Wydanie 15.09.2021  
Edition 15.09.2021

## INSTRUKCJA UŻYWANIA TEMBŁAK SIATKOWY

### OPIS PRODUKTU:

Miękki temblak wykonany z trwałej siatki poliestrowej, całkowicie ujmuje łokieć, przedramię i dłoń. Łatwy w dopasowywaniu, lekki, przewiewny i komfortowy. Wyposażony jest w pas regulowany za pomocą klamry i rzepa, zapewnia prawidłowe rozłożenie ciężaru kończyny i szybkie dopasowanie temblaka. Pas posiada miękką poduszkę zabezpieczającą szyję przed otarciami i nadmiernym uciskiem.

### ZASTOSOWANIE:

- Schorzenia, dysfunkcje i urazy wymagające podtrzymania,
- Stabilizacji lub ograniczenia ruchomości w obrębie kończyny górnej i obręczy barkowej,
- Podostre zespoły bólowe,
- stany zapalne i urazy tkanek miękkich,
- podtrzymanie opatrunków gipsowych,
- profilaktyka podwichnięć stawu ramiennego przy porażeniach i niedowładach.

### ZAKŁADANIE:

Założyć temblak na rękę i przedramię oraz podciągnąć taśmę podtrzymującą, ustalając jej długość i miejsce zapięcia.

### KONSERWACJA:

Czystość produktu jest ważna dla rehabilitacji pacjenta. Ortez należy myć delikatnym mydłem i wodą. Można go również prać w delikatnych detergentach. Prosimy nie używać silnych chemicznych detergentów i wybielaczy.

Rozmiar	XXS Dziecięcy	XS Dziecięcy	S	M	L
Długość przedramienia (cm)	15 - 19	19 - 23	23 - 29	29 - 34	34 - 40

Rozmiar ustalamy na podstawie pomiaru przedramienia i dłoni do stawów śródręcznopalcowych, w centymetrach.



### UWAGA!



Nieprzestrzeganie właściwej higieny osobistej, stosowanie niewłaściwych środków piorących może spowodować otarcia lub inne dolegliwości związane ze wzmożoną potliwością i rozwojem flory bakteryjnej. Nie należy stosować ortez na żele i maści rozgrzewające. Należy pamiętać, że niewypłukane resztki detergentu mogą powodować podrażnienia skóry oraz uszkadzać materiał z którego wykonano wyrób.

OSTATECZNĄ DECYZJĘ DOTYCZĄCĄ ZASTOSOWANIA I WYBORU ZAOPATRZENIA PODEJMUJE LEKARZ SPECJALISTA.

## INSTRUCTIONS FOR USE 4-ARM TEMBLAK

### PRODUCT DESCRIPTION:

The soft sling is made of the polypropylene nonwoven fabric, it contains entirely the elbow, the forearm and the hand. It is easy to fit as well as it is light and comfortable. The wide and long load-bearing tape with the Velcro fastener, provides the correct placing of the limb weight and the fast fitting of the sling.

### USE:

- Diseases, dysfunctions and injuries which require supporting,
- stabilizing or limiting the mobility within the upper limb and the shoulder,
- sub-acute pain syndromes,
- inflammations and soft-tissue injuries,
- supporting plaster casts,
- the prevention of glenohumeral subluxation during paralysis and paresis.

### CONSERVATION AND MAINTENANCE:

Product hygiene is important for patient's rehabilitation. The brace should be washed with gentle soap and water. It can be also washed with gentle detergents. Please, do not use the strong chemical detergents and bleaches.

Size	S	M	L
The forearm length (cm)	<30	31 - 40	41<

In order to find the size you should measure the forearm and the palm to metacarpophalangeal joints (MCP), in centimeters.



### ATTENTION!



Not observing the rules of personal hygiene and washing the product with inappropriate detergents may result in skin abrasion or other discomfort related to perspiration and spread of bacteria. Please do not use the product together with warming ointment or gel. After washing, rinse the product carefully - residue detergent left in the product may cause skin vexation and damage of the orthosis fabric. The product is not fireproof. Do not use close to the open sources of fire.

THE FINAL DECISION CONCERNING THE APPLICATION AND CHOICE OF THE EQUIPMENT BELONGS TO A CONSULTANT.